

Codice Code	Descrizione Description	Massima distanza in apertura [mm] Max opening distance [mm]	
		Ⓐ	Ⓑ
0196901	SINGLE PARALLEL ARM 18" - TYPE G-CP	174	219
0197601	SINGLE PARALLEL ARM 20" - TYPE G-CP	172	242
0197701	SINGLE PARALLEL ARM 25" - TYPE G-CP	172	242
0197801	DOUBLE PARALLEL ARM 39" - TYPE G-CP	172	242
0197901	DOUBLE PARALLEL ARM 50" - TYPE G-CP	172	242



Per dimensioni, pesi e configurazioni diverse da quelle qui indicate, contattare l'assistenza clienti Giesse.

For sizes, weights and configurations other than those specified, contact Giesse customer service.

Config.	Descrizione configurazione Configuration description	Realizzato con: Made with:	WINDOW DIMENSIONS [mm]				Peso max. / Max weight		Apertura Manuale Manual Opening	Apertura Automatica Automatic Opening
			H		W		Ⓐ	Ⓑ		
			Min	Max	Min	Max				
C 1	2 cps arms single cross	0196901	600	1000	600	1000	55 kg	55 kg	✓	✓
		0197601	650	1000	650	1000	55 kg	55 kg	✓	✓
		0197701	800	1200	800	1200	75 kg	75 kg	✓	✓
C 2	1 cp arms single cross + 1 cp arms double cross	0197601 + 0197801	1100	1500	650	1000	200 kg	170 kg	✗	✓
		0197701 + 0197901	1400	1800	800	1200	200 kg	200 kg	✗	✓
C 3	1 cp arms single cross + 2 cps arms double cross	0197601 + 0197801 (x2)	2200	3000	650	1000	200 kg	170 kg	✗	✓
		0197701 + 0197901 (x2)	2800	3600	800	1200	200 kg	200 kg	✗	✓
C 4	1 cp arms single cross + 1 cp arms double cross	0197601 + 0198601	650	1000	1100	2000	55 kg	55 kg	✓	✓
		0197701 + 0199701	800	1200	1400	2000	75 kg	75 kg	✓	✓
C 5	2 cp arms double cross	0197801 (x2)	1100	1500	1100	1500	200 kg	170 kg	✗	✓
		0197901 (x2)	1400	1800	1400	1800	200 kg	200 kg	✗	✓
C 6	3 cp arms double cross	0197801 (x3)	2200	3000	1100	1700	200 kg	170 kg	✗	✓
		0197901 (x2) + 0197801	2800	3600	1100	1700	200 kg	200 kg	✗	✓

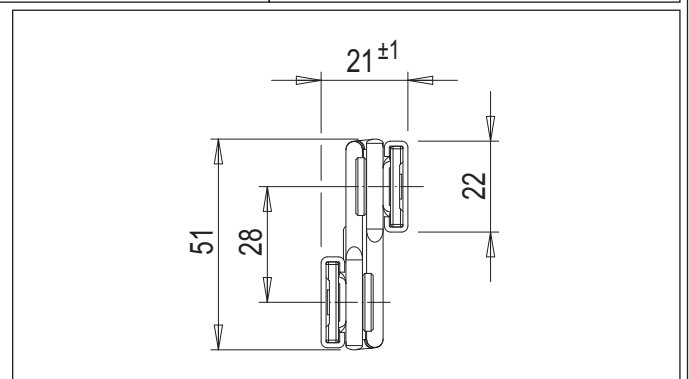
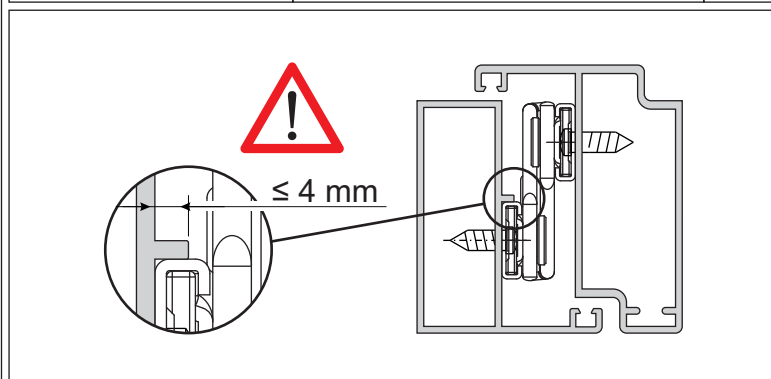
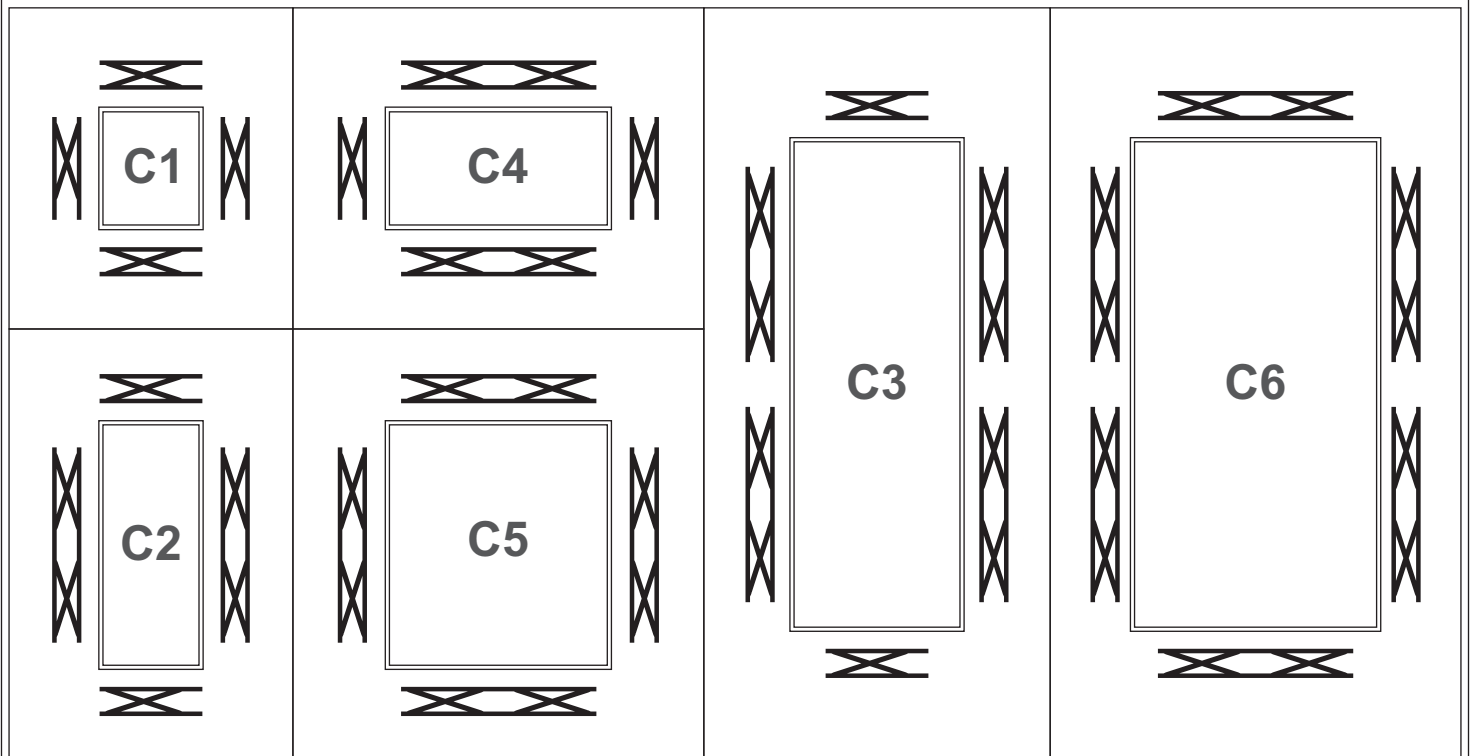
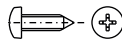


TABELLA DELLE VITI DI FISSAGGIO - TABLE OF FIXING SCREWS

TIPO VITE / SCREW TYPE

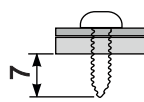
FORO / HOLE

vite autofilettante Ø4,8 testa cilindrica
self-threading Ø4,8 screw with cyl. head



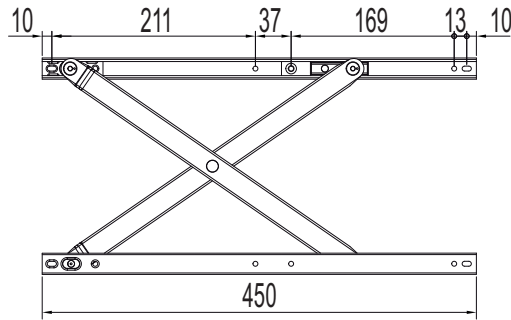
Ø 3,7 mm

ATTENZIONE - WARNING

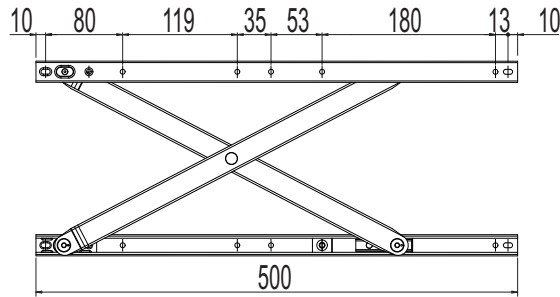


Le viti devono sporgere almeno 7 mm.
The screws require a projection span of at least 7 mm.

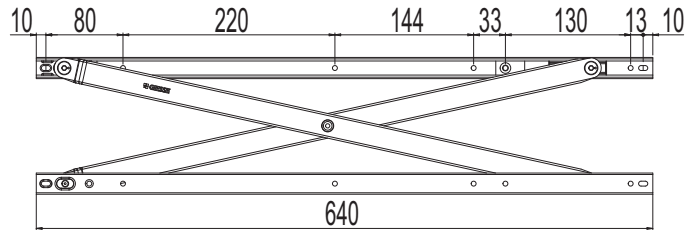
0196901



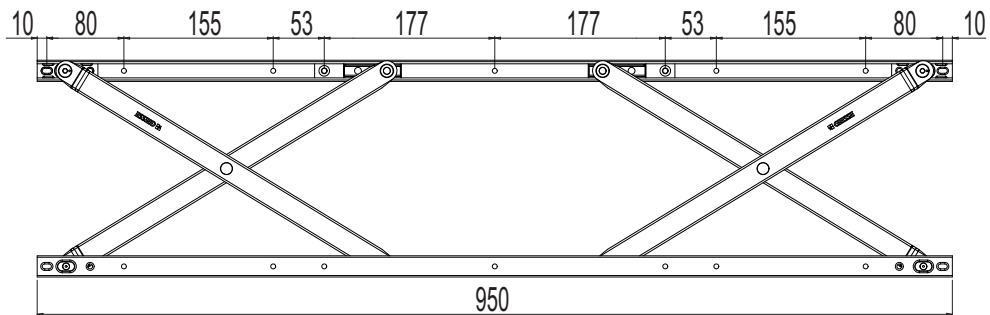
0197601



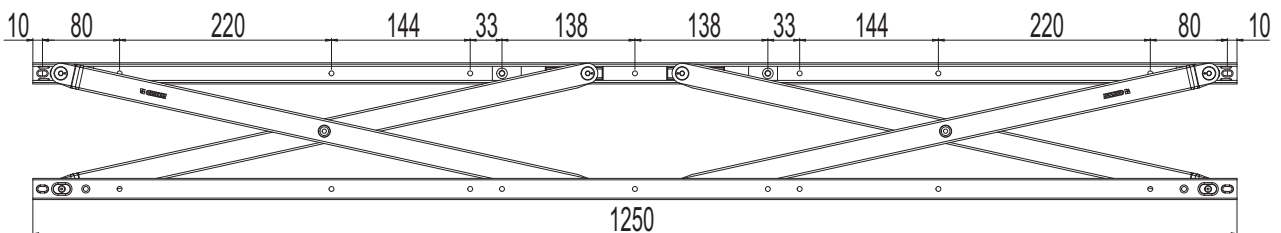
0197701



0197801

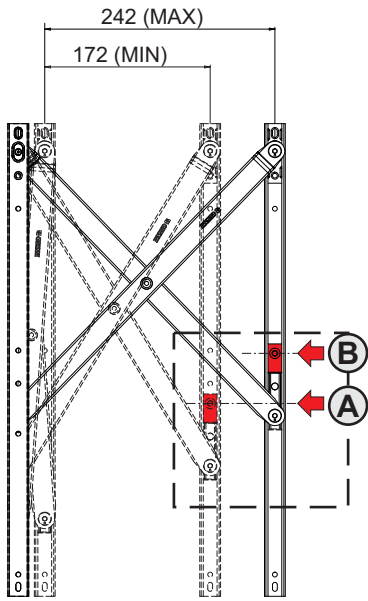


0197901

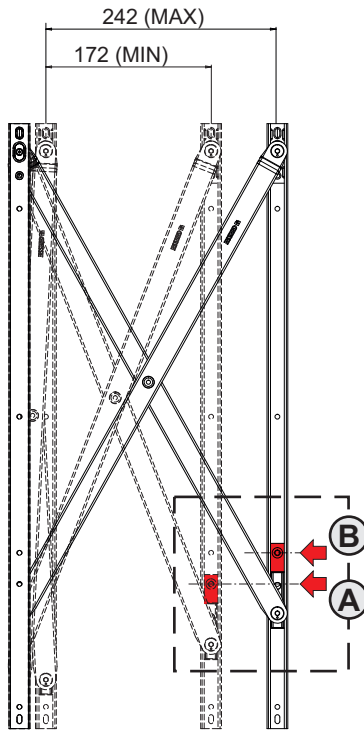


APERTURA MINIMA E MASSIMA - MINIMUM AND MAXIMUM OPENING

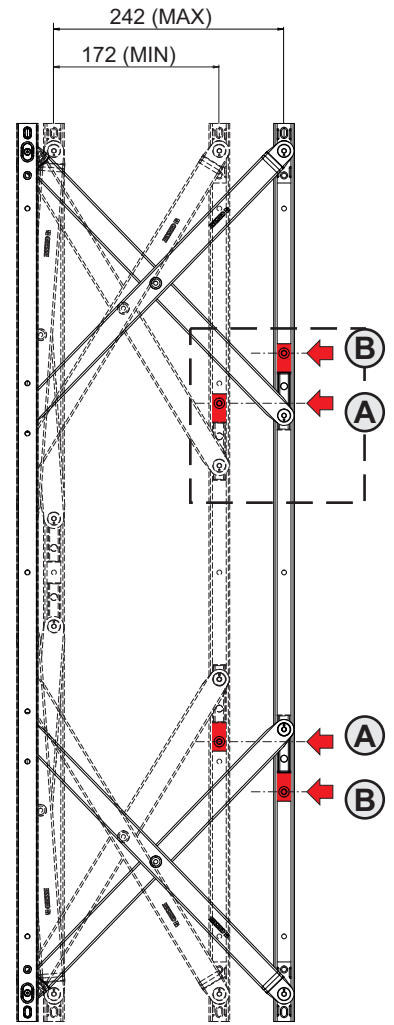
0197601



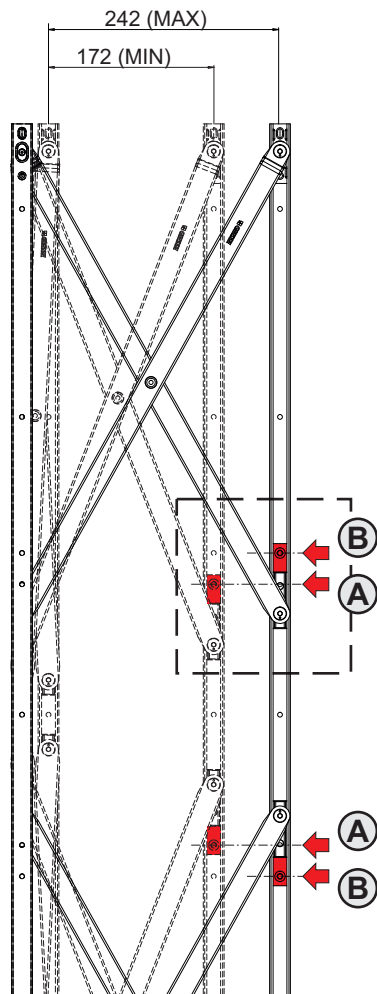
0197701



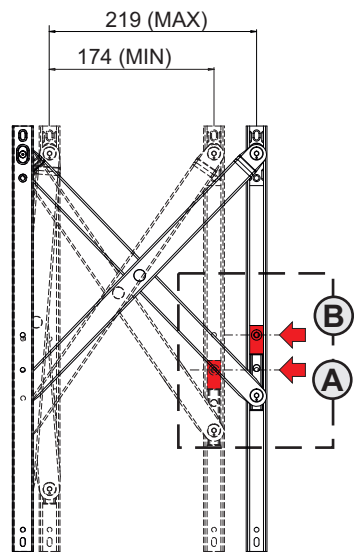
0197801



0197901

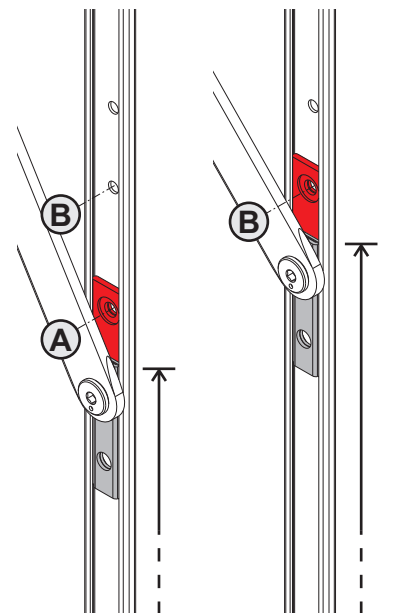


0196901











LATO ANTA
SASH SIDE

LATO TELAIO
FRAME SIDE



AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE DA LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO
WARNINGS FOR THE USER: READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION

<p>NOTA 1:  Le viti di fissaggio della coppia di bracci non sono comprese nella confezione dell'articolo e sono a carico del serramentista. Vedere, per il tipo di vite da impiegare e per il numero di viti necessarie la Tabella delle viti di fissaggio pag.1.</p>	<p>NOTE 1:  The screws required to secure the pair of arms are not included and must be provided by the window maker. For the type of screws to use and the number of screws required, see the Table of fixing screws on page 1.</p>
<p>NOTA 2:  Se necessario, prima di assemblare il telaio e l'anta si realizzino le spuntature negli angoli nel caso siano presenti delle canalette per il passaggio di accessori.</p>	<p>NOTE 2:  If necessary, before the assembly of the sash on the frame, open the corner of the grooves if present, for the products fittings.</p>
<p>NOTA 3:  Durante gli spostamenti il trasporto e la movimentazione degli infissi, si raccomanda l'impiego di elementi di spessoramento rigido tra anta e telaio al fine di evitare danni alla ferramenta installata.</p>	<p>NOTE 3:  When handling or shipping the finished sashes, fit rigid shims between the sash and wing to avoid damaging the installed hardware.</p>
<p>NOTA 4:  L'informazione sui diametri dei fori riportata nel presente foglio istruzioni è "indicativa" per spessori di alluminio di circa 2 mm. E' importante che il diametro del foro venga determinato in base alla qualità ed allo spessore del materiale su cui i bracci devono essere fissati ed in base ad eventuali suggerimenti forniti dal produttore delle viti stesse.</p>	<p>NOTE 4:  The information on the diameters of the holes reported in the present Instruction Leaflet is "indicative" for aluminum thicknesses of about 2 mm. It is important that the diameter of the hole is determined according to the quality and the thickness of the material on which the Arms must be fixed and according to the possible advices supplied by the manufacturer of the screws.</p>

In base alle dimensioni (altezza e larghezza in mm) e al peso (in kg) dell'anta, si individui la configurazione più idonea.

Non applicare mai dei bracci su ante con dimensioni e pesi fuori dalla scala indicata.

Based on the dimensions (height and width in mm) and weight (in kg) of the sash, establish the configuration you need for the type you want to make.

Never fit stay arms to sashes of dimensions and weights beyond the scale indicated.

Fig. 1

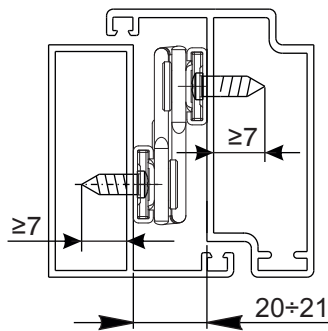


Fig. 3

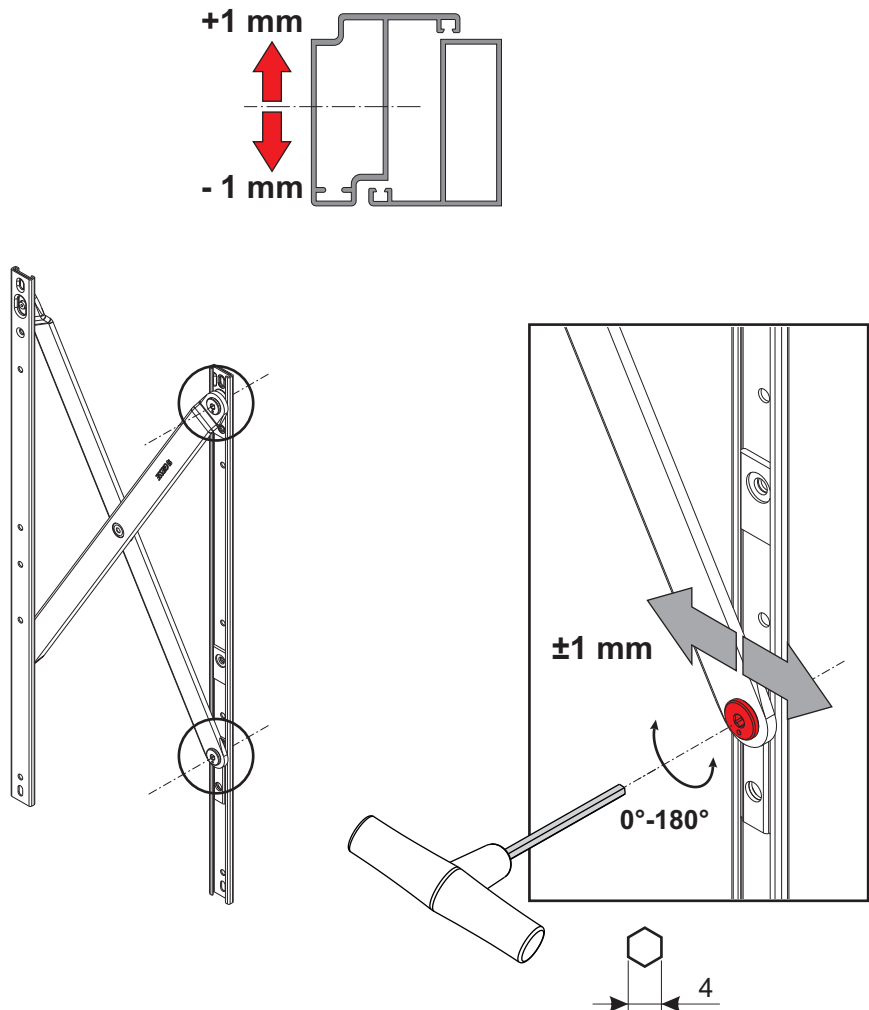
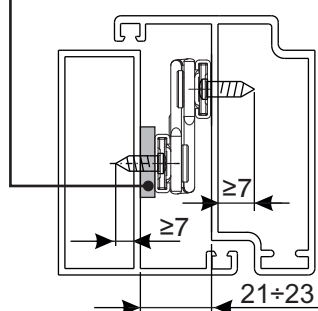


Fig. 2

spessore per tutta la lunghezza del braccio
 shim to extend full length of arm



FASI PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION PROCEDURE

Art. 0196901

LATO ANTA - WING SIDE

LATO TELAIO - FRAME SIDE

FASE STEP **5** FASE STEP **4** FASE STEP **3**

FASE STEP **1** FASE STEP **2** FASE STEP **6** FASE STEP **8**

FISSAGGIO
FIXING

FORATURA
DRILLING

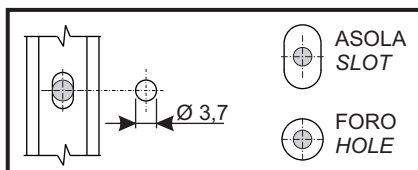
TRACCIATURA
MARKING

TRACCIATURA
MARKING

FORATURA
DRILLING

FISSAGGIO
FIXING

FISSAGGIO
DEFINITIVO
FINAL FIXING



FASE STEP **7-8**

FASE 7 e 8 - Lato telaio: regolazione dell'anta e fissaggio finale

Chiudere l'anta e verificare che sia centrata, secondo quanto previsto dal nodo anta/telaio della serie utilizzata. Eseguire i fori di Ø3,7 mm in corrispondenza del braccio-lato telaio, non ancora realizzati, come indicato in figura e fissare il braccio con le viti autofilettanti Ø4,8.

STEP 7 and 8 - Frame side: adjusting the sash and final fixing

Close the sash and check that it is centred, referring to the sash/frame cross sections of the profiles utilized. Drill the remaining Ø3.7 mm holes to coincide with the holes of the arm on the frame side, as indicated in the picture, and fix the arm in place with the Ø4.8 self-tapping screws.

FASI PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION PROCEDURE

Art. 0197601

LATO ANTA - WING SIDE

FASE STEP **5** FASE STEP **4** FASE STEP **3**

FISSAGGIO
FIXING



FORATURA
DRILLING



TRACCIATURA
MARKING



LATO TELAIO - FRAME SIDE

FASE STEP **1** FASE STEP **2** FASE STEP **6** FASE STEP **8**

TRACCIATURA
MARKING



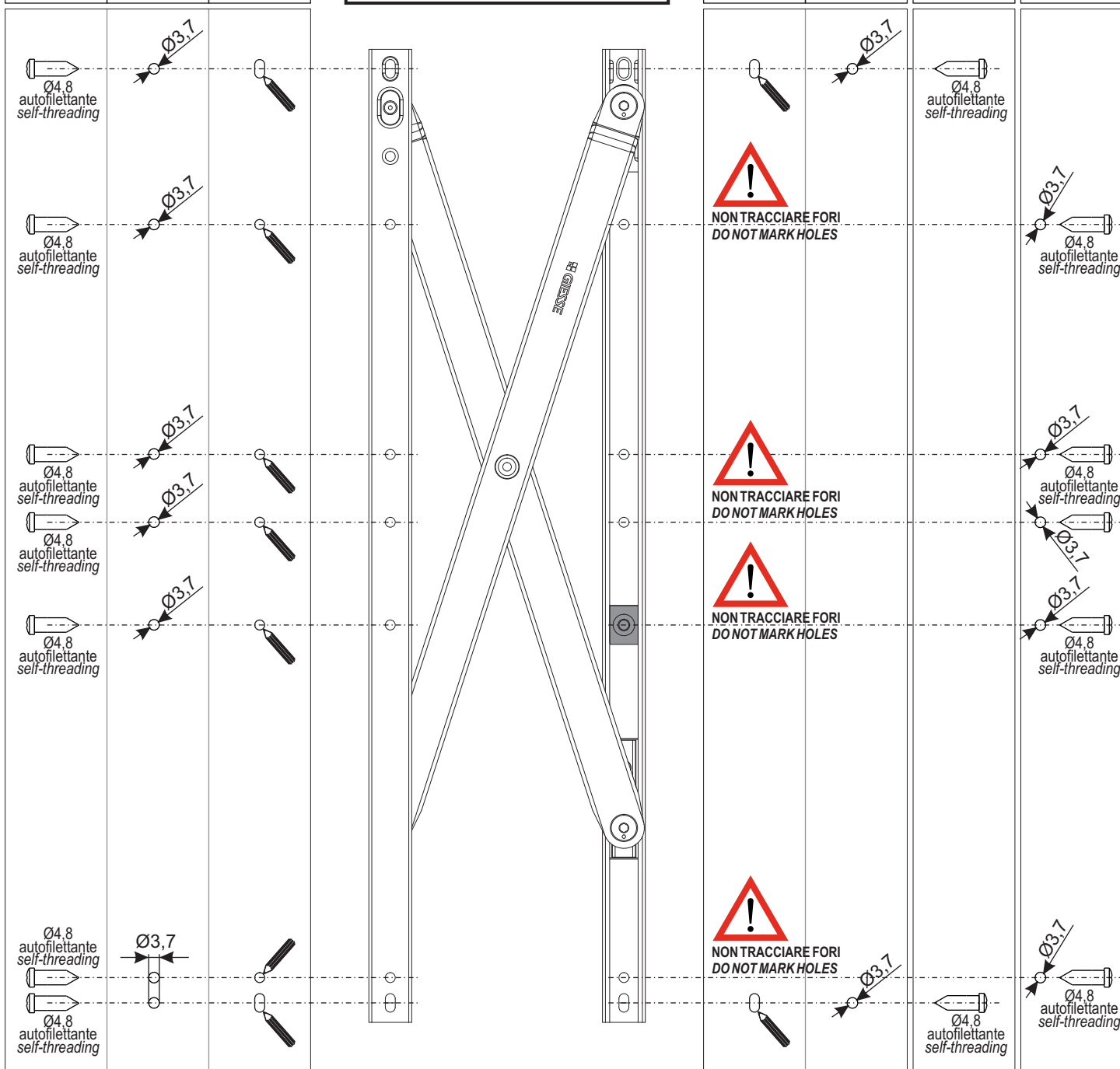
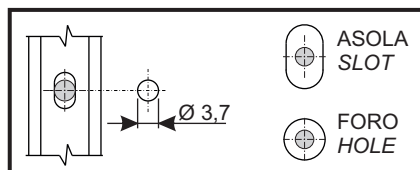
FORATURA
DRILLING



FISSAGGIO
FIXING



FISSAGGIO
DEFINITIVO
FINAL FIXING



FASE STEP **7-8**

FASE 7 e 8 - Lato telaio: regolazione dell'anta e fissaggio finale

Chiudere l'anta e verificare che sia centrata, secondo quanto previsto dal nodo anta/telaio della serie utilizzata. Eseguire i fori di Ø3,7 mm in corrispondenza del braccio-lato telaio, non ancora realizzati, come indicato in figura e fissare il braccio con le viti autofilettanti Ø4,8.

STEP 7 and 8 - Frame side: adjusting the sash and final fixing

Close the sash and check that it is centred, referring to the sash/frame cross sections of the profiles utilized. Drill the remaining Ø3.7 mm holes to coincide with the holes of the arm on the frame side, as indicated in the picture, and fix the arm in place with the Ø4.8 self-tapping screws.

FASI PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION PROCEDURE

Art. 0197701

LATO ANTA - WING SIDE

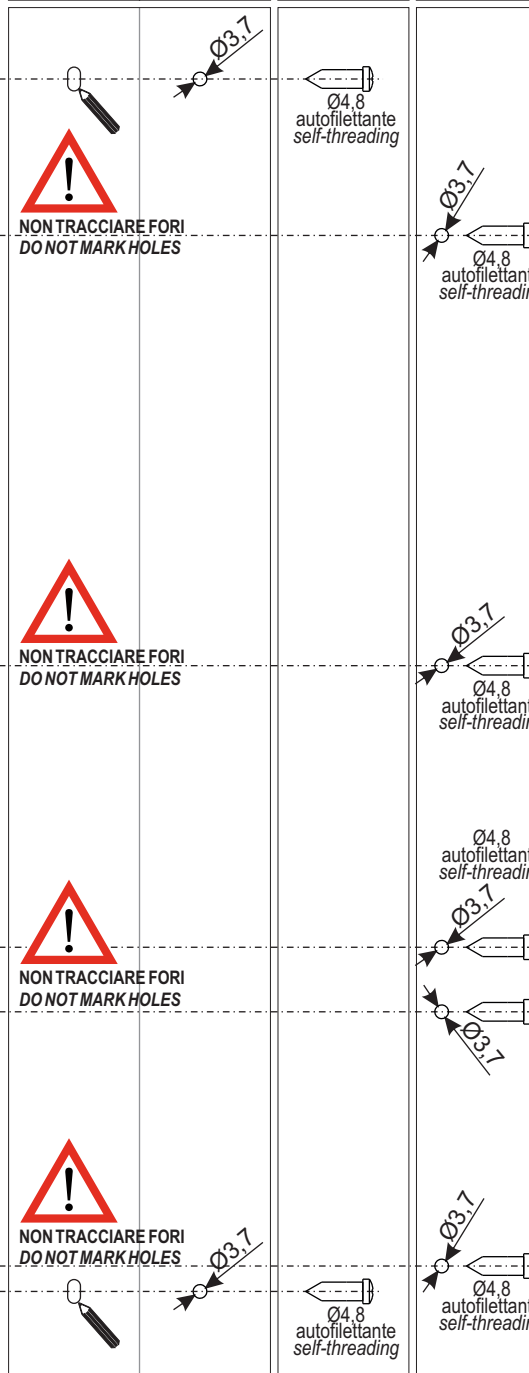
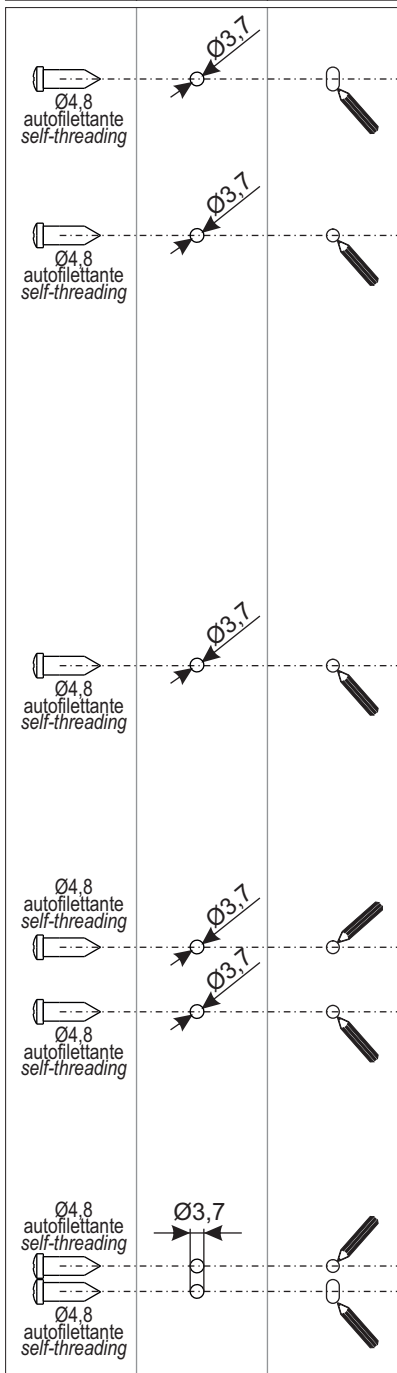
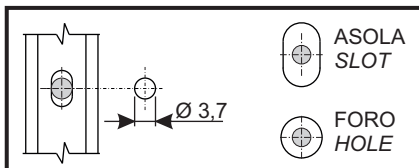
LATO TELAIO - FRAME SIDE

FASE STEP **5** FASE STEP **4** FASE STEP **3**

FASE STEP **1** FASE STEP **2** FASE STEP **6** FASE STEP **8**

FISSAGGIO FIXING FORATURA DRILLING TRACCIATURA MARKING

TRACCIATURA MARKING FORATURA DRILLING FISSAGGIO FIXING FISSAGGIO DEFINITIVO FINAL FIXING



FASE STEP **7-8**

FASE 7 e 8 - Lato telaio: regolazione dell'anta e fissaggio finale

Chiudere l'anta e verificare che sia centrata, secondo quanto previsto dal nodo anta/telaio della serie utilizzata. Eseguire i fori di Ø3,7 mm in corrispondenza del braccio-lato telaio, non ancora realizzati, come indicato in figura e fissare il braccio con le viti autofilettanti Ø4,8.

STEP 7 and 8 - Frame side: adjusting the sash and final fixing

Close the sash and check that it is centred, referring to the sash/frame cross sections of the profiles utilized. Drill the remaining Ø3.7 mm holes to coincide with the holes of the arm on the frame side, as indicated in the picture, and fix the arm in place with the Ø4.8 self-tapping screws.

LATO ANTA - WING SIDE

Art. 0197801

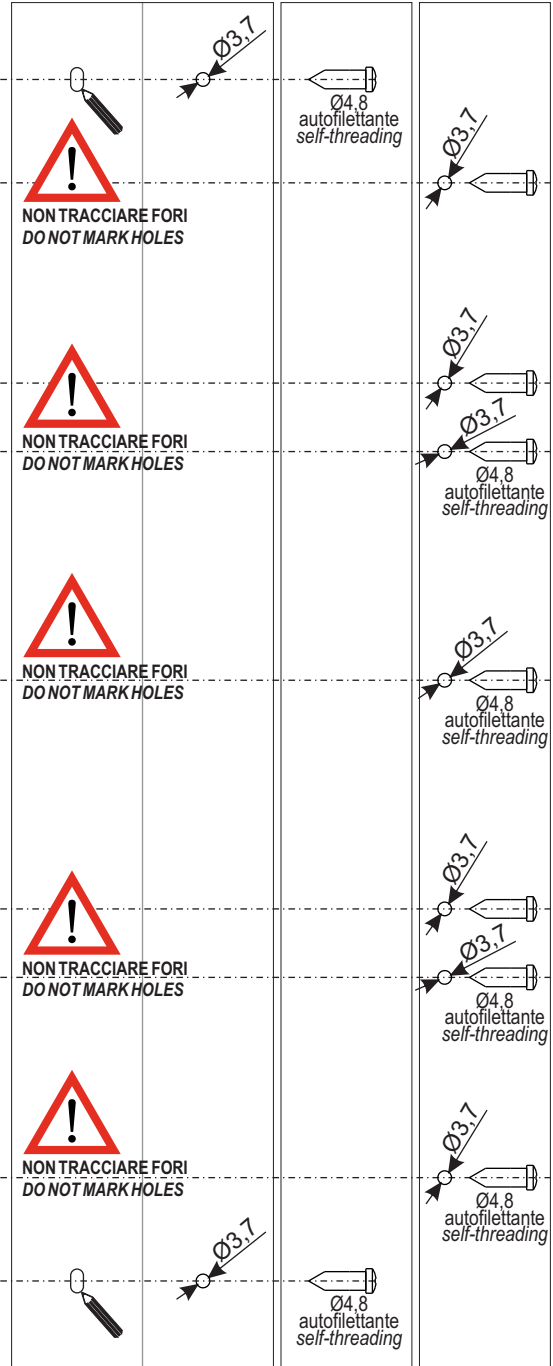
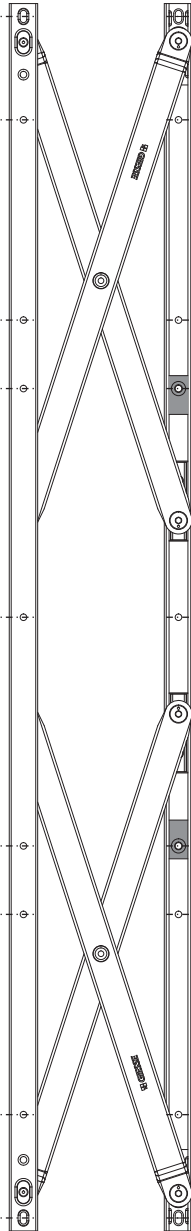
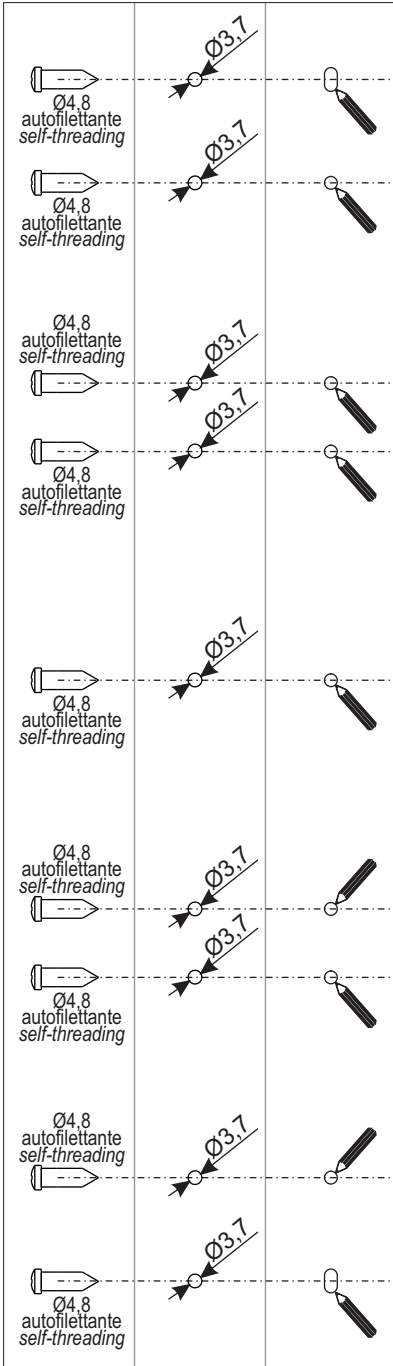
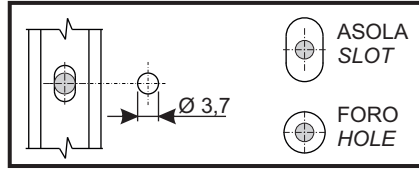
LATO TELAIO - FRAME SIDE

FASE STEP 5 FASE STEP 4 FASE STEP 3

FASE STEP 1 FASE STEP 2 FASE STEP 6 FASE STEP 8

FISSAGGIO FIXING FORATURA DRILLING TRACCIATURA MARKING

TRACCIATURA MARKING FORATURA DRILLING FISSAGGIO FIXING FISSAGGIO DEFINITIVO FINAL FIXING



FASE STEP 7-8

FASE 7 e 8 - Lato telaio: regolazione dell'anta e fissaggio finale

Chiudere l'anta e verificare che sia centrata, secondo quanto previsto dal nodo anta/telaio della serie utilizzata. Eseguire i fori di Ø3,7 mm in corrispondenza del braccio-lato telaio, non ancora realizzati, come indicato in figura e fissare il braccio con le viti autofilettanti Ø4,8.

STEP 7 and 8 - Frame side: adjusting the sash and final fixing

Close the sash and check that it is centred, referring to the sash/frame cross sections of the profiles utilized. Drill the remaining Ø3.7 mm holes to coincide with the holes of the arm on the frame side, as indicated in the picture, and fix the arm in place with the Ø4.8 self-tapping screws.

LATO ANTA - WING SIDE

Art. 0197901

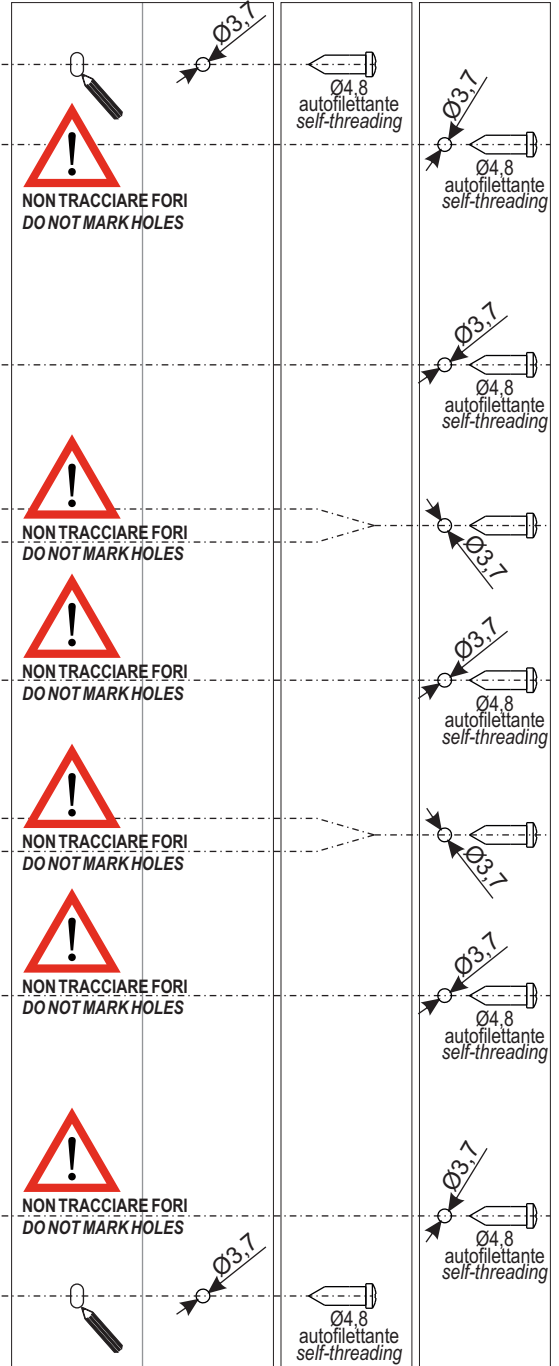
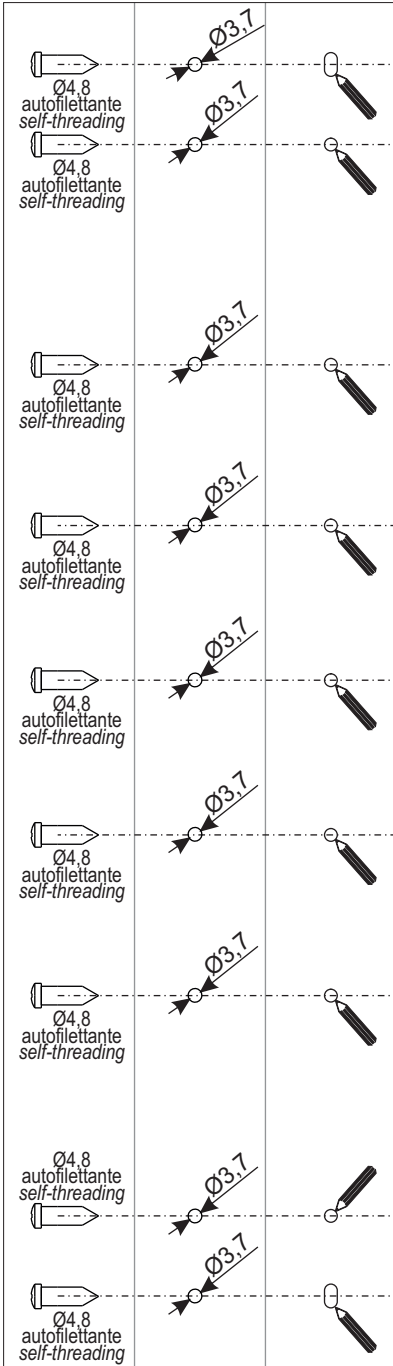
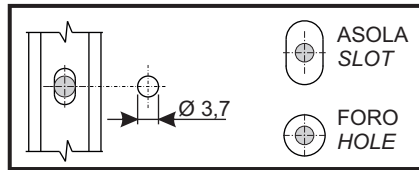
LATO TELAIO - FRAME SIDE

FASE STEP **5** FASE STEP **4** FASE STEP **3**

FASE STEP **1** FASE STEP **2** FASE STEP **6** FASE STEP **8**

FISSAGGIO FIXING FORATURA DRILLING TRACCIATURA MARKING

TRACCIATURA MARKING FORATURA DRILLING FISSAGGIO FIXING FISSAGGIO DEFINITIVO FINAL FIXING



FASE STEP **7-8**

FASE 7 e 8 - Lato telaio: regolazione dell'anta e fissaggio finale

Chiudere l'anta e verificare che sia centrata, secondo quanto previsto dal nodo anta/telaio della serie utilizzata. Eseguire i fori di Ø3,7 mm in corrispondenza del braccio-lato telaio, non ancora realizzati, come indicato in figura e fissare il braccio con le viti autofilettanti Ø4,8.

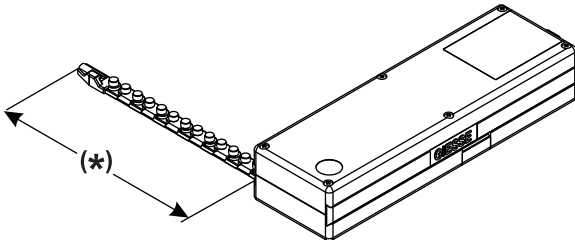
STEP 7 and 8 - Frame side: adjusting the sash and final fixing

Close the sash and check that it is centred, referring to the sash/frame cross sections of the profiles utilized. Drill the remaining Ø3.7 mm holes to coincide with the holes of the arm on the frame side, as indicated in the picture, and fix the arm in place with the Ø4.8 self-tapping screws.

APERTURA MOTORIZZATA - AUTOMATIC OPENING

Il numero dei motori da applicare sul serramento dipende dal peso, dalle dimensioni dell'anta e dalle caratteristiche tecniche del motore utilizzato.
Per la corretta determinazione della configurazione contattare il Servizio Tecnico Giesse.

*The number of motors to be applied on the frame depends on the weight, the dimensions of the door and the technical characteristics of the actuator used.
For the correct determination of the configuration contact Giesse Technical Service.*



(*) La corsa massima del motore deve essere minore dell'apertura massima del braccio.

The maximum actuator stroke must be less than the maximum arm opening.



CONTATTARE L'ASSISTENZA TECNICA GIESSE PER AVERE LO SCHEMA ELETTRICO NECESSARIO PER L'APPLICAZIONE DI QUATTRO MOTORI IN PARALLELO
CONTACT GIESSE TECHNICAL SERVICE FOR THE FOUR MOTOR INSTALLATION WIRING DIAGRAM

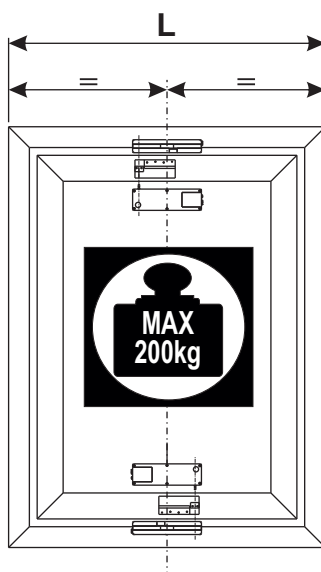
**Consigli e Norme di Sicurezza:**

NB: Il sistema è stato testato per sostenere, ad anta aperta, un vento massimo di 40 km orari.
Si consiglia pertanto il collegamento ad una centrale Pioggia e Vento e l'utilizzo di un anemometro.
Si consiglia di far eseguire l'installazione dei prodotti GIESSE da personale specializzato nel settore e che dia garanzie di adeguata competenza tecnica.
Leggere le Istruzioni tecniche dell'attuatore utilizzato.

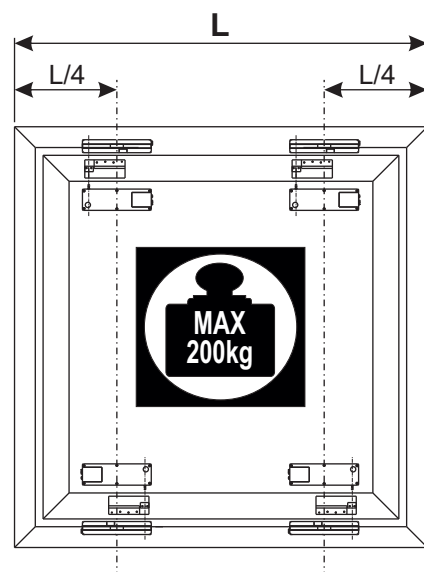
Recommendations and safety standards:

*NB: The system has been tested to withstand a maximum of 40 km/h with sash open.
Therefore connection to a Rain and Wind control unit and the use of an anemometer are recommended.
GIESSE products must be installed by specialised personnel with suitable technical skills.
See fitting instructions of actuator used.*

Esempio: finestra con 2 motori
Example: window with 2 motors



Esempio: finestra con 4 motori
Example: window with 4 motors



POSIZIONAMENTO BRACCI - POSITIONING OF THE ARMS

